

Advertências fundamentais para a segurança



Perigo de choque eléctrico!

Dado que o aparelho funciona ligado à corrente eléctrica, não se pode excluir a possibilidade de ele gerar choques eléctricos. Assim, cumpra as seguintes advertências de segurança:

- Não toque no aparelho com as mãos húmidas.
- Não utilize o aparelho descalço ou com os pés molhados.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Não puxe o cabo de alimentação, ou o próprio aparelho, para retirar a ficha da tomada de alimentação.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a pessoal qualificado. O uso de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões não é aconselhável.

Para encher ou adicionar água, desligue o sistema de engomar premindo o interruptor e retire a ficha da tomada.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, de forma a prevenir todo e qualquer risco. Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha da tomada.

Durante a utilização, os orifícios que estão sob pressão não devem ser abertos para enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção.

- **Antes da utilização, verifique se a voltagem da rede eléctrica corresponde à que está indicada na placa de características do aparelho. Ligue o aparelho apenas a instalações e a tomadas com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligadas à terra.**



As superfícies que apresentam este símbolo ficam quentes durante a utilização (o símbolo só existe em alguns modelos).

- Não direcione o vapor para pessoas ou animais.

O utilizador não deve deixar o ferro sem

vigilância quando o mesmo estiver ligado à corrente. Certifique-se de que crianças com idade inferior a 8 anos não podem entrar em contacto com o aparelho quando este está ligado à corrente ou a arrefecer.

- A caldeira não deve ser deslocada enquanto o aparelho estiver a funcionar.
- **ATENÇÃO:** o tubo de ligação ferro-caldeira pode ficar quente.
- Evite absolutamente o contacto entre a placa do ferro de engomar e os cabos eléctricos.



Atenção

- Na primeira utilização, após a remoção da embalagem, certifique-se do bom estado do aparelho; em caso de dúvida, não o utilize e contacte pessoal técnico qualificado. Retire a protecção da placa.
- Elimine o saco de plástico, dado que este constitui uma fonte de perigo para as crianças.

Permita a utilização do aparelho a crianças com mais de 8 anos e a pessoas com capacidades psíquicas, físicas e sensoriais reduzidas, ou com uma experiência e conhecimentos insuficientes, apenas se forem atentamente vigiadas ou ensinadas de modo a utilizarem o aparelho de forma segura e consciente dos perigos associados ao uso. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Utilize a base de apoio do ferro amovível sobre uma tábua de engomar.
- EVITE utilizar a base de apoio do ferro sobre uma mesa: o calor poderá danificar a superfície da mesa!
- **“Transporte seguro”:** alguns modelos possuem um sistema de bloqueio do ferro que o bloqueia na posição durante as deslocações: **quando o ferro estiver bloqueado, não pode ser utilizado como pega de transporte do aparelho!** Para que o ferro seja posto de forma correcta, insira a ponta da placa no encaixe e pouse o ferro na respectiva base de apoio: depois, coloque o cursor na posição de bloqueio   (fig. 1). Para desencaixar o ferro, coloque o cursor na posição de desbloqueio  e retire o ferro do respectivo lugar

(fig. 2).

- Enquanto estiver a engomar, é possível pousar a ponta da placa na respectiva base termoresistente situada sobre o encaixe.

O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável, resistente às temperaturas elevadas. Quando pousar o ferro sobre a respectiva base de apoio, certifique-se de que a superfície sobre a qual o aparelho está colocado é estável.

- **NUNCA coloque o ferro na posição vertical!**

O aparelho não deve ser utilizado em caso de queda, danos visíveis ou fugas. Em caso de queda do sistema de engomar e de rupturas visíveis no aparelho (caldeira ou ferro), evite a sua utilização e leve-o a um centro de assistência autorizado.

Finalidade de utilização

- Este aparelho apenas deverá ser utilizado para o fim para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e, logo, perigosa.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos provocados por uma utilização inadequada, errada e irracional do aparelho, bem como por reparações efectuadas por pessoal não qualificado.

Descrição

(*apenas em alguns modelos)

Descrição do aparelho

(ver pág. 3)

- A** Tampa do reservatório de água
- B** Filtro do reservatório de água
- C** Alavancas de libertação do reservatório
- D** Reservatório de água amovível
- E** Filtro anti-calcário regenerável
- F** Alavanca de bloqueio do filtro anti-calcário
- G** Gancho para arrumar o monotubo e tampão de protecção do sistema anti-calcário
- H** Base de apoio do ferro
- I** Enrolador do cabo

Acessórios

- J** Tira reactiva para determinar a dureza da água

Painel de comandos

- K** Cursor para bloqueio/desbloqueio do ferro na pos. “transporte seguro”
- L** Luz piloto de “falta de água” 
- M** Tecla **“OK”**: confirma o enchimento do reservatório (se mantida premida durante pelo menos 5 segundos, confirma as operações de regeneração do filtro ou de limpeza da caldeira)
- N** Luz piloto de substituição do filtro 
- O** Regulador da dureza da água
- P** Botão de ligar/desligar e regulação do vapor com



Ferro de engomar

- Q** Luz piloto de alimentação eléctrica do ferro
- R** Botão de vapor
- S** Botão do termostato
- T*** Cursor de saída de vapor contínuo

Preparação para a utilização

Que água utilizar?

O aparelho funciona com **água da torneira** normal.



Atenção!

Não utilize substâncias químicas ou detergentes (ex.: águas perfumadas, essências, soluções descalcificantes, etc.).

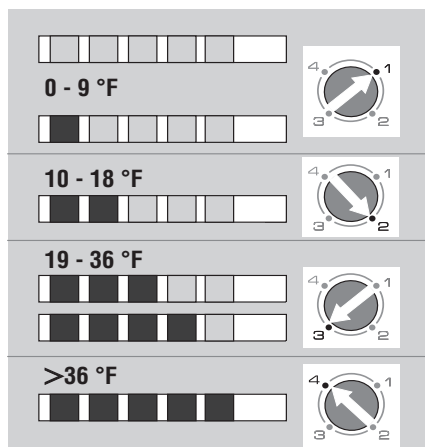
Não utilize água mineral ou outros tipos de água (por ex. água da chuva, água de baterias, aparelhos de ar condicionado, etc.).

Programação do grau de dureza da água

Este sistema de engomar possui um filtro anti-calcário à base de resinas, instalado no reservatório, que permite utilizar água da torneira normal. As resinas reduzem, com efeito, a dureza da água, prolongando, assim, a durabilidade do aparelho.

O filtro deve ser substituído quando a luz piloto  se acender no painel de comandos do aparelho: para personalizar o sinal consoante a água utilizada, proceda da seguinte forma:

- verifique a dureza da água utilizando a tira reactiva **J** fornecida:
 - mergulhe a tira durante 1 segundo na água,
 - sacuda-a para eliminar a água em excesso;
 - aguarde cerca de 1 minuto;
 - verifique o resultado na tabela e regule a máquina com base na dureza detectada, rodando, com uma moeda, o regulador **Q** para a respectiva posição:



Enchimento do reservatório



Perigo!

Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está inserida na tomada da rede eléctrica doméstica.

- Abra a tampa do reservatório de água e proceda ao enchimento (fig. 3), tendo o cuidado de não ultrapassar o nível MAX impresso no reservatório (0,7 L).
- Introduza o reservatório no lugar (fig. 4) e prima até ouvir um clique de encaixe.



Perigo!

Certifique-se sempre de que o reservatório extraível está bem fixo na posição.

Se o reservatório não estiver devidamente inserido no lugar, a água poderá sair do aparelho.

- Ligue o aparelho a uma tomada de alimentação.



Nota:

Na primeira utilização, a caldeira interna de um aparelho novo está vazia. Quando encher a caldeira pela primeira vez, lembre-se que é necessário um tempo de aquecimento mais longo a fim de remover o ar da caldeira, o qual será substituído pela água do primeiro enchimento. Durante o enchimento/aquecimento é normal ouvir o ruído da bomba. Além disso, o aparelho gastará a primeira carga de água muito mais rapidamente do que nos enchimentos seguintes.

Engomar a vapor

- Ligue o aparelho rodando o botão **R** para uma das posições de vapor: o sector relativo ao vapor seleccionado começa a piscar: aguarde que permaneça aceso fixo (vapor pronto) e que a luz piloto **S** se apague.
- Continue premindo o botão de vapor **T**, situado por baixo da pega.



Nota:

- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, este poderá libertar, durante alguns minutos, fumo e odores devido ao aquecimento e consequente secagem dos vedantes utilizados na montagem da caldeira e do ferro. É aconselhável arejar a divisão.
- A luz piloto **S** acende-se e apaga-se enquanto passa a ferro, consoante as temperaturas atingidas pelo mesmo. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.
- Enquanto engoma a vapor, é normal que oia a bomba de carregamento da água a ligar-se e a desligar-se. Isto deve-se à transferência da água do reservatório para a caldeira. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.
- A cada nova utilização (e aquando da primeira utilização) ou, então, após alguns minutos sem utilizar o vapor: prima o botão de libertação de vapor várias vezes fora da tábua de engomar. Tal permitirá eliminar a água de condensação do circuito do vapor.
- APENAS ALGUNS MODELOS:** Para fazer sair vapor em contínuo, desloque para a frente o cursor de saída de vapor em contínuo **T**.

Regulação do termostato do ferro (S)

Rode o botão do termostato (diferente consoante o ferro) com base na temperatura adequada ao tipo de tecido a engomar.



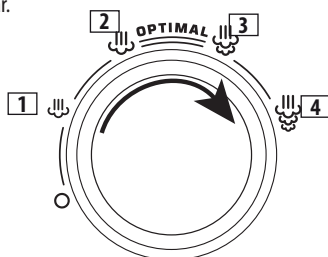
Para obter vapor, a temperatura definida deve estar dentro do sector de vapor, indicado ao lado.

De seguida, apresentamos um breve guia relativo às temperaturas a seleccionar com base no tecido da roupa:

- Acetato, acrílico, nylon, poliéster, rayon
- Seda, lã
- Linho, algodão

Regulador de vapor

O botão de regulação de vapor **R** permite aumentar ou diminuir a quantidade de vapor consoante os tecidos que tiver de engomar.



1. Ideal para peças que exijam pouco vapor.
 2. Ideal para um bom desempenho com a máxima redução dos consumos de energia e água.
 3. Ideal para manter um óptimo desempenho reduzindo os consumos de água e energia.
 4. Ideal para peças ou dobras difíceis de engomar.
- Quando se liga o aparelho, é aconselhável manter o regulador rodado para a posição máxima de vapor.

Restabelecimento do nível de água no reservatório

O fim da água é assinalado pelo acendimento da respectiva luz piloto  : a luz piloto de vapor apaga-se para indicar que o aparelho já não pode produzir vapor.

Quando a luz piloto se acender, proceda conforme indicado no parágrafo “Enchimento do reservatório” e confirme o enchimento premindo a tecla **OK (0)**.

Função “TURBO”

Prima 2 vezes consecutivas o botão de vapor **R** para obter vapor turbo durante alguns segundos.

Engomar a seco

Para engomar a seco, rode o botão do termostato do ferro para seleccionar a temperatura adequada à roupa a engomar e proceda com a passagem a ferro sem premir o botão de saída de vapor.

Manutenção

Substituição do filtro anti-calcário

Quando a luz piloto  se acender, é necessário proceder à substituição do filtro.

Para a regeneração do filtro, proceda da seguinte forma:

- Certifique-se de que o aparelho está desactivado, desligado da corrente eléctrica e totalmente frio.
- Prima as alavancas de libertação (**C**) do reservatório (fig. 5) e **remove o reservatório de água**.
- Coloque a alavanca **F** na pos.  (fig. 6) e retire o filtro anti-calcário (fig. 7).
- Ponha o filtro novo no lugar e coloque a alavanca **F** na pos.  ; depois, encaixe novamente o reservatório.
- Introduza novamente a ficha na tomada e ligue o aparelho.
- Mantenha o botão **OK (0)** premido durante pelo menos 5 segundos para confirmar a eficiência do filtro: a luz piloto  apaga-se.
- O aparelho está pronto para ser utilizado.



Nota:

O filtro anti-calcário está disponível nos Centros de Assistência Autorizados.

Enxaguamento da caldeira

Para um funcionamento óptimo, uma saída de vapor constante e prolongada ao longo do tempo e para poupar energia, enxagúe a caldeira com água a cada 10 utilizações aproximadamente, procedendo da seguinte forma:

- Certifique-se de que o aparelho está desactivado, desligado da corrente eléctrica e totalmente frio.
- Remova o reservatório de água.
- Rode no sentido dos ponteiros do relógio o tampão de protecção **G**, situado na parte lateral do aparelho, para o retirar (fig. 9).
- Utilizando uma moeda ou uma chave de fendas, desapele o tampão da caldeira (fig. 10).
- Elimine a água da caldeira (fig. 11).
- Coloque o aparelho de lado (fig. 12), introduza água (MÁX. 0,7 litros), utilizando um funil para evitar que a água se disperse pelo exterior da caldeira.
- Sacuda o aparelho de forma a enxaguar toda a caldeira e, de seguida, deite fora a água.
- Repita o enxaguamento.
- Aperte novamente o tampão, fechando-o bem de forma a vedar bem a caldeira.
- Reintroduza o tampão de protecção **G**. Antes da passagem a ferro seguinte, vaporize para o ar durante alguns segundos para eliminar eventuais substâncias residuais de todo o circuito do sistema.



Atenção!

O aparelho não funciona sem o filtro anti-calcário.

Se não for possível substituir o filtro e se quiser utilizar o aparelho sem o filtro anti-calcário eficiente, proceda da seguinte forma:

- Com uma moeda, rode o regulador de dureza da água **0** para a posição **4** relativa a água muito dura (independentemente do resultado da tira reactiva).
- Quando a luz piloto  se acender, proceda com o enxaguamento da caldeira conforme indicado no parágrafo anterior.
- Uma vez terminado o procedimento de enxaguamento, mantenha a tecla **OK** premida durante pelo menos 5 segundos.

Limpeza

- A superfície da placa deve ser mantida limpa: para a limpar, basta passar um pano húmido sobre a superfície quando fria.
- O aparelho não deve ser tratado com produtos descalcificantes.

Quando acabar de engomar

Quando acabar de engomar é aconselhável arrumar o sistema com a tampa bem fechada para evitar que o pó ou objectos

estranhos possam cair no interior do reservatório, correndo o risco de comprometer o funcionamento da bomba. Coloque o ferro na respectiva base de apoio, na posição de bloqueio, e aguarde que o sistema arrefeça antes de o arrumar. Para arrumar o aparelho de forma organizada, fixe o monotubo no respectivo gancho **G** e enrole o cabo de alimentação no enrolador do cabo **I**. Arrume o aparelho num local seco.



Nota:

- Quando terminar de engomar, não é necessário eliminar a água que tiver ficado no reservatório. É, em todo o caso, aconselhável fazê-lo se o aparelho não for utilizado durante longos períodos.

Eliminação



Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos; deposite-o num centro de recolha selectiva oficial.

Peso líquido: 5,330 Kg.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	O aparelho não está ligado à corrente eléctrica.	Certifique-se de que o aparelho está correctamente ligado e prima os botões de ligação do ferro e da caldeira.
Sai vapor pelo reservatório	Interveio o sistema de segurança de pressão máxima.	Desligue logo o aparelho e contacte um Centro de Assistência Técnica autorizado.
A água sai através dos furos da placa do ferro de engomar.	A água condensou-se no interior dos tubos porque se está a libertar vapor pela primeira vez ou, então, ele não foi usado durante algum tempo.	Prima o botão de libertação de vapor várias vezes fora da tábua de engomar: tal permitirá eliminar a água fria do circuito do vapor.
	O sistema de engomar foi posicionado numa superfície instável e/ou inclinada.	Pouse o sistema de engomar numa superfície estável e plana.
Manchas castanhas na placa do ferro de engomar.	Foram deitados produtos químicos anti-cálcio ou aditivos no reservatório de água ou na caldeira.	Nunca se deve deitar produtos no reservatório de água (veja os nossos conselhos no guia de consulta rápida). Limpe a placa com um pano húmido.
Ao ligar o aparelho pela primeira vez, nota-se a saída de fumo.	Algumas partes foram tratadas com vedantes/ lubrificantes que evaporam durante o primeiro aquecimento.	É absolutamente normal. Este fenómeno desaparecerá ao fim de algumas utilizações.
Ouve-se um ruído intermitente no aparelho, associado a vibrações.	Trata-se da água que é bombeada para a caldeira.	Trata-se de um fenómeno absolutamente normal.
Ouve-se um ruído contínuo no aparelho, associado a vibrações.		Desligue o sistema de engomar e contacte um Centro de Assistência Técnica autorizado.